

## Bảo hành Pin có Giới hạn

Pin ngoài được cung cấp cho Bạn và được dự định để sử dụng cho loại Thiết bị cầm tay BlackBerry nhất định ("Pin") được bảo hành đối với lỗi sản xuất và nguyên liệu trong thời hạn: (a) một (1) năm kể từ ngày Bạn mua Pin với tư cách là người sử dụng chính sau cùng ("Bạn") hoặc (b) thời hạn chấm dứt khi: (1) Bạn vi phạm hoặc chấm dứt Hợp đồng Người sử dụng BlackBerry sau cùng/Hợp đồng Cấp phép Sử Dụng Phần Mềm ("Hợp đồng Cấp phép") ký kết giữa Bạn và Research In Motion Limited và/hoặc các công ty thành viên ("RIM"), (2) vi phạm: (i) Bảo hành có Giới hạn này, (ii) vi phạm bất kỳ Bảo hành có Giới hạn nào đối với Thiết bị cầm tay BlackBerry hay phụ tùng đi kèm BlackBerry, hoặc (iii) vi phạm phần thông tin hướng dẫn sử dụng an toàn kèm theo Pin, tùy thời hạn nào ngắn hơn ("Thời hạn Bảo hành"). Bảo hành có Giới hạn này không được phép chuyển nhượng lại. Trong suốt Thời hạn Bảo hành, nếu Pin bị lỗi do sản xuất và nguyên liệu (tùy thuộc vào các giới hạn nêu trong Bảo hành này), Bạn sẽ được đổi Pin mà không phải trả phí thay phụ tùng hay phí dịch vụ. Nếu Pin được đổi trong Thời hạn Bảo hành, Thời hạn Bảo hành sẽ hết hạn sau 91 ngày sau khi thay Pin hoặc một (1) năm kể từ ngày mua đầu tiên tùy ngày nào đến muộn hơn. Dựa vào thoả thuận giữa RIM và người bán lại hoặc nhà phân phối mà Bạn mua phụ kiện và/hoặc Giải pháp BlackBerry ("Nhà cung cấp Giải pháp RIM") thông qua người bán lại và nhà phân phối đó, Bảo hành có Giới hạn này sẽ được RIM hoặc nhà cung cấp Giải pháp RIM tuân thủ trong Thời hạn Bảo hành. Bảo hành có Giới hạn này không áp dụng cho các hao mòn thông thường, xuống cấp thông thường của Pin, hoặc nếu Pin hoặc bất kỳ linh kiện nào của Pin bị người nào đó không được RIM uỷ quyền sửa chữa hoặc tháo ra, và không bao gồm việc thay thế Pin hư hỏng do: sử dụng không đúng cách, để ẩm hoặc thấm nước, để gần hoặc để ở nơi nóng, tai nạn, lạm dụng, sơ xuất, dùng sai, hoặc bị lỗi do người khác mà không phải do RIM sửa chữa hoặc thay đổi. Bảo hành có Giới hạn này không áp dụng đối với hư hỏng do va đập trên bề mặt của Pin. Bảo hành có Giới hạn này chỉ áp dụng đối với Pin mà không áp dụng đối với bất kỳ thiết bị nào khác. Bảo hành có Giới hạn này cũng không được áp dụng nếu hư hỏng là do Pin được sử dụng cùng với phụ kiện, sản phẩm, dịch vụ hoặc thiết bị liên quan hoặc thiết bị ngoài mà không được RIM chấp nhận hoặc cung cấp, và được RIM xác định hư hỏng đó là không phải do lỗi của bản thân Pin. Thêm vào đó, nếu việc hư hỏng là do người sử dụng không tuân theo Hướng dẫn sử dụng an toàn đi cùng Pin hoặc đi kèm với bất kỳ linh kiện nào của Giải pháp BlackBerry, bao gồm Thiết bị Cầm tay BlackBerry, những phụ kiện BlackBerry gồm có thẻ SIM, phần mềm dùng cho Máy Để Bàn BlackBerry, và các dịch vụ và tài liệu dữ liệu không dây liên quan ("Giải pháp BlackBerry") thì Bảo hành có Giới hạn có thể bị vô hiệu, và nếu không bị vô hiệu, sẽ không được áp dụng.

Bạn có thể yêu cầu Nhà cung cấp RIM Solution sửa chữa hoặc thay thế căn cứ theo Bảo hành có Giới hạn này.

VIỆC THAY PIN THEO QUY ĐỊNH TRONG BẢO HÀNH PIN NÀY LÀ DỊCH VỤ CHỈ DÀNH RIÊNG CHO BẠN. TỚI MỨC ĐỘ TỐI ĐA MÀ LUẬT ÁP DỤNG TẠI NƯỚC CỦA BẠN CHO PHÉP, BẢO HÀNH NÀY THAY CHO TẤT CẢ CÁC KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC CÁC ĐIỀU KIỆN KHÁC ĐƯỢC QUY ĐỊNH CỤ THỂ HOẶC NGẦM HIỂU VÀ TRỪ KHI ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG BẢO HÀNH NÀY, TẤT CẢ CÁC KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO, ĐƯỢC QUY ĐỊNH CỤ THỂ HOẶC NGẦM HIỂU, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN, BẤT KỲ KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN VỀ SỞ HỮU, KHÔNG VI PHẠM, PHÙ HỢP VỚI MỤC ĐÍCH HOẶC VIỆC SỬ DỤNG CỤ THỂ, KHẢ NĂNG BÁN HÀNG, CHẤT LƯỢNG BÁN HÀNG, CHẤT LƯỢNG ĐẠT YÊU CẦU, ĐỘ BỀN, HOẶC NHỮNG VẤN ĐỀ KHÁC PHÁT SINH TỪ MỘT ĐẠO LUẬT HOẶC THÓI QUEN HOẶC THÔNG LỆ BUÔN BÁN HOẶC VIỆC SỬ DỤNG THƯƠNG MẠI THEO ĐÂY ĐƯỢC LOẠI TRỪ. MỘT VÀI

NƯỚC CÓ THỂ KHÔNG CHẤP NHẬN VIỆC LOẠI TRỪ HOẶC GIỚI HẠN NHỮNG KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN NÊU TRÊN. TỚI MỨC ĐỘ MÀ LUẬT PHÁP CHO PHÉP, BẤT KỲ KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN LIÊN QUAN ĐẾN PIN, TỚI MỨC ĐỘ MÀ CÁC KHAI TRÌNH, BẢO HÀNH, XÁC NHẬN, BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN KHÔNG THỂ BỊ LOẠI TRỪ, ĐƯỢC GIỚI HẠN TRONG VIỆC THAY THẾ NHƯ ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG BẢO HÀNH CÓ GIỚI HẠN NÀY. RIM HOẶC NHÀ CUNG CẤP GIẢI PHÁP RIM SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BẠN DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO VÀ BẠN SAU ĐÂY MIỄN TRỪ BẤT KỲ THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, THIẾT HẠI VỀ KINH TẾ, THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, THIẾT HẠI VỀ THƯƠNG MẠI, THIẾT HẠI NGẪU NHIÊN, THIẾT HẠI TƯỢNG TRƯNG HOẶC THIẾT HẠI DO HẬU QUẢ (BAO GỒM NHỮNG KHÔNG GIỚI HẠN VIỆC MẤT LỢI NHUẬN, MẤT DOANH THU HOẶC TIỀN LÃI, MẤT DỮ LIỆU, THIẾT HẠI GÂY RA BỞI VIỆC CHẬM TRỄ HOẶC KHÔNG NHẬN THẤY KHOẢN TIẾT KIỂM MONG MUỐN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG TỰ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN HOẶC THIẾT HẠI DẪN ĐẾN TỬ VONG) PHÁT SINH TỪ HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC SỬ DỤNG HOẶC HOẠT ĐỘNG CỦA PIN CHO DÙ RIM HOẶC NHÀ PHÂN PHỐI GIẢI PHÁP RIM NHẬN THỨC ĐƯỢC VIỆC CÁC THIẾT HẠI NÀY CÓ THỂ XẢY RA. BẢO HÀNH GIỚI HẠN NÀY ĐƯỢC ÁP DỤNG VÀ SẼ CÓ HIỆU LỰC BẤT KỂ RẰNG NHỮNG THIẾT HẠI NÀY CÓ ĐƯỢC YẾU CẦU, XÁC NHẬN HOẶC ĐƯỢC KIỂM HOẶC YẾU CẦU BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI NGOÀI HỢP ĐỒNG (BAO GỒM LỖI DO SƠ XUẤT) HOẶC THEO HỢP ĐỒNG, HOẶC THEO BẢO HÀNH, HOẶC THEO BẤT KỲ LUẬT NÀO KHÁC HOẶC CÁCH THỨC NÀO KHÁC. TRONG BẤT KỲ TRƯỜNG HỢP NÀO NGHĨA VỤ CỦA RIM ĐỐI VỚI BẠN HOẶC ĐỐI VỚI BẤT KỲ BÊN THỨ BA NÀO ĐÒI BỒI THƯỜNG THÔNG QUA BẠN HOẶC ĐẠI DIỆN CHO BẠN SẼ KHÔNG VƯỢT QUÁ GIÁ MÀ BẠN ĐÃ MUA PIN HOẶC CHI PHÍ THAY THẾ PIN, TUỖ GIÁ NÀO CAO HƠN.

Việc RIM bỏ qua bất cứ lỗi nào sẽ không được coi là tiếp tục bỏ qua lỗi đó hoặc bỏ qua bất kỳ lỗi nào khác.

Bảo hành có Giới hạn này được điều chỉnh bởi và được hiểu theo luật pháp của Ontario, Canada, trừ bất kỳ phần nào của luật liên quan đến mâu thuẫn pháp luật. Các bên liên quan đến Bảo hành có Giới hạn này (gọi chung là “ Các Bên ” và gọi riêng là một “ Bên ”) thoả thuận rằng Công Ước Hoa Kỳ về Hợp Đồng Mua Bán Hàng Hoá Quốc Tế sẽ hoàn toàn không được áp dụng đối với Bảo hành có Giới hạn này. Mọi bất đồng và tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến Bảo hành có Giới hạn này sẽ được giải quyết cuối cùng bằng trọng tài. Quyết định trọng tài sẽ là cuối cùng và ràng buộc đối với các Bên (trừ trường hợp có lỗi rõ ràng). Quyết định trọng tài sẽ được lập thành văn bản và phải có cơ sở. Quyết định trọng tài sẽ quy định việc thanh toán phí trọng tài bởi các Bên theo tỉ lệ mà trọng tài quyết định là thích hợp. Trừ khi luật tại nước của Bạn cấm, trọng tài sẽ được tổ chức tại Singapore theo Quy Tắc Trọng Tài của Trung Tâm Trọng Tài Quốc Tế Singapore (gọi tắt là "SIAC") có hiệu lực vào thời điểm đó, Quy tắc này được coi là được quy định bằng việc tham chiếu tại điều khoản này. Ngôn ngữ của trọng tài sẽ là tiếng Anh. Nếu các điều khoản trong câu trên bị luật tại nước của Bạn cấm, phân xử nhờ trọng tài sẽ được: (i) tổ chức tại Hà Nội, Việt Nam; (ii) được tiến hành bằng tiếng Anh; (iii) giải quyết bằng trọng tài theo quy định tại Quy tắc trọng tài của Trung Tâm Trọng Tài Quốc Tế Việt Nam (“Quy tắc VIAC”); và (iv) được một trọng tài được chỉ định theo quy định của Quy tắc VIAC xét xử. Các tranh chấp giữa các Bên hoặc liên quan đến bất kỳ người nào mà không phải là Bạn sẽ không được nhập làm một nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của RIM.

Nếu một điều khoản của Bảo hành có Giới hạn này bị vô hiệu hoặc mất khả năng thi hành thì sự vô hiệu hoặc mất khả năng thi hành đó sẽ không làm mất hiệu lực hoặc khả năng thi hành của toàn bộ Bảo hành này nhưng (trừ khi việc này dẫn đến hậu quả

không xem xét) Bảo hành có Giới hạn sẽ được hiểu là không bao gồm điều khoản hoặc các điều khoản vô hiệu hoặc mất khả năng thi hành, và các quyền và nghĩa vụ của mỗi Bên sẽ được hiểu và thi hành tương ứng.

Nếu Bảo hành có Giới hạn này được dịch sang ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, bản tiếng Anh sẽ được áp dụng trong trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn hoặc khác biệt về nghĩa giữa bản tiếng Anh và bất kỳ bản dịch nào.

Nếu có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa Bảo hành có Giới hạn này và bất kỳ bảo hành nào khác kèm theo gói Pin, các điều khoản của Bảo hành có Giới hạn này sẽ áp dụng trong phạm vi mâu thuẫn đó.

**CẢNH BÁO:** Pin này CHỈ để sử dụng cùng với Thiết bị cầm tay BlackBerry. Vui lòng tham khảo *Hướng dẫn cài đặt và Khởi động máy* hoặc *Hướng dẫn Khởi động máy*, tùy từng trường hợp, để xác định xem Pin có tương thích với Thiết bị cầm tay BlackBerry của Bạn hay không. Bất kỳ việc sử dụng Pin vào mục đích nào khác sẽ làm vô hiệu Bảo hành có Giới hạn này, và RIM sẽ không chịu trách nhiệm dưới bất kỳ hình thức nào đối với Bạn hoặc bất kỳ bên thứ ba nào đối với thiệt hại mà Bạn hoặc bất kỳ bên thứ ba nào có thể phải chịu do việc sử dụng Pin cùng với bất kỳ thiết bị hoặc phụ tùng nào khác ngoài Thiết bị cầm tay BlackBerry thích hợp.

© 2006 Research In Motion Limited. Tất cả các quyền được bảo lưu. Nhóm các nhãn hiệu, hình ảnh và biểu tượng liên quan của BlackBerry và RIM là tài sản độc quyền của Research In Motion Limited. RIM, Research In Motion, Biểu tượng “Luôn luôn hoạt động, Luôn luôn kết nối”, “phong bì chuyển động” và logo của BlackBerry được đăng ký tại Văn phòng Sáng chế và Thương Hiệu Hoa Kỳ và có thể đang được nộp đơn hoặc đã được đăng ký tại các nước khác. Tất cả các hiệu, tên sản phẩm, tên công ty, thương hiệu, và nhãn dịch vụ khác là tài sản của các chủ sở hữu tương ứng. Thiết bị cầm tay và/hoặc phần mềm liên quan được bảo hộ bởi bản quyền, các điều ước quốc tế và các loại bằng sáng chế khác nhau, bao gồm một hoặc các bằng sáng chế của Hoa Kỳ dưới đây: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Các bằng sáng chế khác được đăng ký hoặc đang được nộp đơn tại các nước khác nhau trên thế giới. Hãy tham khảo website [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) để biết danh sách các bằng sáng chế hiện tại áp dụng.